

# BORSSZEM JANKÓ



Előfizetheti a Deutsch-féle könyvnyomda és kiadói-részvény-társaságnál Pest, Dorottya-utca 11. szám a.

Előfizetési díj: Egész évre 6 ft. -- Félévre 3 ft. -- Negyedévre 1 ft. 50 kr.

Szerkesztői szállás 2 sasutca 24. sz.

## HIRES FÉRFIAK ARCZKÉPCSARNOKA.

### XXXVIII. Dr. Schindler.

„Mit dem flammenden Schwerte wollen wir die  
Ungarn in das Paradies der Freiheit hinein treiben!“  
Dr. Schindler a reichsrátban

Igen, lángoló karddal akart minket e cherub a szabadság paradicsomába üzni.

És kergetett is, sokadmagával kergetett minket, de sehogy sem tudták ezt a nyakas magyart a Schmerling édenébe beleterelni.

Vártak, mert hisz ők „tudtak várni.“ A sült galambok, csőrjükben a reichseinheit boldogságának olajágával, padról padra röpkedtek, keresvén a magyar ember tátott száját, hogy bele röpjöjenek; de tátongó szájak helyett csak tátongó székeket lelének, mert hej! nagyon tágas volt az akkori megszükitett reichsrát.

Dr. Schindler lángoló pallosát szépen kioltotta, és használja, mint azelőtt, paruplinak. És ha látjuk a doktor urat, midőn hoteléből az akadémia felé ballagva, tokba bújtatott esernyőjével támogatja hosszú lépéseit: a szinpadí villámok és menykövek jutnak eszünkbe, melyeket olcsó gyantával és ártatlan bádoglemezzel hoznak létre.

De végre is — a doctor ur szándéka az ő akkori szempontjából jóakaratu szándék volt. Mert mint az egyszeri menyecske mindegyik szeretőjéhez hű, Schindler ur is minden kormányformának hive, még pedig „oppositionalis“ hive volt.

1848 előtt, mint egy barátunk írja, esze ágában sem fordult meg a doctor urnak, hogy ő még mint demokrata fog félelmissé válni a reakcióra nézve. Pedig a forradalomban azzá lett. Szörnyű hosszú tollat tűzött a la Rinaldo kalapjához, és dohányát oly pipából szította, melyre Hecker arczképe alá vérvörös betűkkel volt kipingálva a „Freiheit und Gleichheit.“ Csak ugy ijedezett tőle minden gutgesinnte lélek. De ő ezzel a vérengző politikával be nem érte, és 1850-ben cs. k. osztrák állami szolgálatba lépett, és négy évvel később rettenetes Staatsanwalts substitut vált belőle. 1862-ben pedig legfontosabb tette egy — notariatus

volt, melyet még ma is bir. És így harczolt ő rettentetlenül tovább.

Midőn III. Napoleon Salzburgban járt, Schindler ur addig bujt el előle, míg a császár csakugyan észrevette őt, és „Ausztria legnagyobb államférfiainak egyikével“ ismerkedett meg benne. Francia rendjelt azonban csak azért nem fogadott el, mert nem kínálták meg vele. Hanem aztán van „Lázár-ordója.“ Az a Victor Emanuel így gondolkodhatott magában: „Ez a Garibaldi nem akar más rendjelt elfogadni tőlem, mint azt a golyót, mellyel tábornokom lövette meg — ej mit! akaszszuk a vitéz Schindler nyakába a szt. Lázár rendjelt. A doktor ur, vagy Garibaldi — az mindegy.“

Hanem szó a mi szó — Schindler ur ha nem Cato is, de azért nem Catilina. Tout comprendre, c'est tout pardonner. És mi megbocsátunk neki.

Ha érvei oly súlyosak volnának, mint élcei találók, ha meggyőződése oly szilárd volna, mint a mily röpke elméje, Schindler ur veszélyessé válhatik ránk nézve. Szerencsére azonban a humorista elnyomja benne az államférfiút; s az igaz is, hogy annyi „groszes Gelächter“ s „allgemeine Heiterkeit“ egy bécsi szónok beszédét sem díszíti, mint az övét.

Most köztünk van, és hallomás szerint tanulmányozza hazai „demokraciánkat.“

Nekünk nagy elégtételünkre, neki nagy bámulatára szolgál, hogy köcsögkalapját nem verték be.

B. J.

### LEFELÉ FOLYIK...

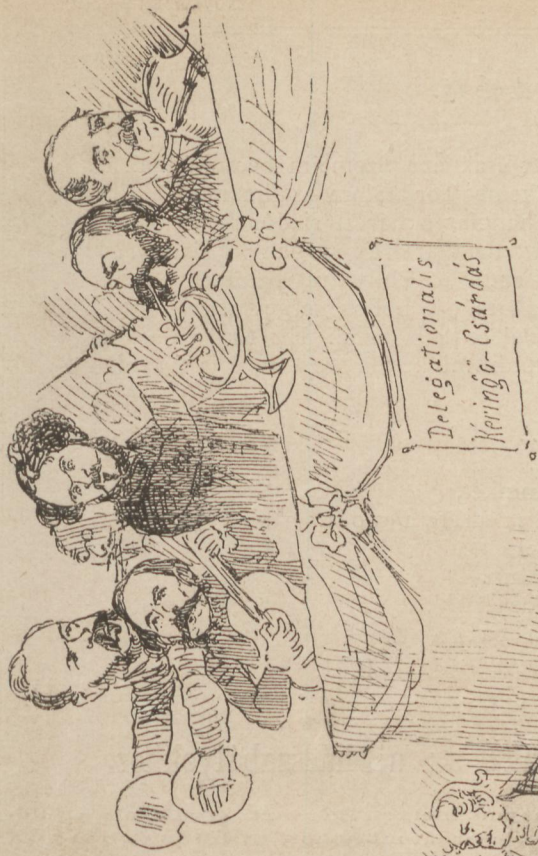
„Lefelé folyik a tiszta,  
Nem is foly az többé vissza.“  
Ezt mondja a magyar nőta,  
Nem tudom, már mily régóta;  
De nem igaz már e nőta,  
Ezt sem tudom, mily régóta,  
Mert biz a zavaros Tisza  
Hatalmasan folyik vissza,  
Levét a baloldal issza.

A. Hallottad-e ezt a dolgot? A „Magyar Ujság“, a melynek helyettes szerkesztője Szilágyi Virgil, azt írja, hogy „Szilágyi Virgil egyike azon keveseknek, kiknek kebelében a legmagasztosabb honszerem a legkitünőbb tehetségekkel párosul.“

B. Hisz ez természetes; minden cigány a maga lovát dicséri.

A. Az igaz; csakhogy az mégis hallatlan dolog, hogy „a ló dicsérje a maga cigányát.“

# BÁLBAN



TISZALINDA. Hm, hogy táncolnak! Még azt fogják mondani róluink, hogy petrezselymet árulunk.  
SKENELLA. Himmel tausend Donnerwetter!... ja so... Ach, wie mich diese arme Leutchen dauern. Wie sie schwitzen!  
SCHMERLINKA. Mi máskor tánczoluuk. Wir können warten!  
GHICZICZELLA. No én nem tagadom — nagyon tánczolhatnékom van.

## NOVEMBER 24-én.

(A zágrábi képviselőknek.)

„Melyik erősebb: a kard-e, vagy az íge?“  
 Főladta a történet e talányt.  
 És megfejtése szomorú vagy víg-e?  
 Felelni erre még sem tudánk....  
 S megjöttetek, s a zajos küzdterembe  
 Előttetek a béke bevonult,  
 S az egyetértés üdvözlete csenge,  
 Hol ép imént a sok ...ics harcza dúlt.

Hogy jött csak ez? Szemeim becsukódnak...  
 És lelkemet zord álmom szállja meg,  
 Hallom hangját a harczai riadónak:  
 Horvát, magyar két sorban küzdenek.  
 Lefut az ár: s az elpusztult határon  
 Dús lakomát a hollók serge tart,  
 Itt is halál, ott is halál. Ez áron  
 Küzdünk mi ketten; ezt tevé a kard.

Elnémulánk; elvették mindenünket...  
 A véres fegyvert és a szabad szót.  
 Az kínozott akkor, az nyomott csak minket,  
 Hogy küzdeni nem, de szólni tiltva volt.  
 S lehullt a békó, és szabad kezünkkel  
 Immár a kardhoz többé nem nyulánk.  
 Hangzott az íge: Béke véreinkkel!  
 S az íge győz: megoldtuk a talányt.

B. J.

## BORSSZEMEK.

SCHWARZ GYULA.

Nagy paripán ültél háttal fordulva fejének,  
 Farmatring száján, farka alatt zabola.  
 Hittem, hogy remekelsz, bíztam tudományod-, e zedben,  
 S im, csak a clown aratott és paripája babért.

EGYETEMI KÖNYVTÁR.

Roskadoz a tudomány szentélye, — le hagyjuk e dőlvi?  
 Erre ha nincs pénzünk, úgy ne legyen soha is!

MÓZES BARÁTOMHOZ.

Köztetek a ki magyar, mért tart valamennyi Deákkal?  
 „Mert a zsidóságnak van szive is, esze is.“

EGY NŐ EMLÉKE.

Oly gyöngéd s ideges — mennyit birt mégis e kis nő!?  
 Elviselé hátán férje egész vagonát!

ÁRVA MISKA.

Nincsen subventiód? —  
 No de van egyebed:  
 Ki- s befordítható  
 Czigány-köpenyeged;  
 Nincsen subventiód? —  
 Nekem sincs, nem is kell,  
 De mégse cserélnék  
 A köpenyegeddel!

A HORVÁT KÉPVISELŐK ÉS A HÁZ.

Állva fogadta derék testvérít a képviselő-test,  
 Lángolt minden szív, ünnepet ült az öröm.  
 Csak széltől a balon ragadott le a hősök ülepje;  
 Tán biz az illem-tan izzada présők alatt?

RÁSPOLY.

## Pótcikk az új házszabályokhoz.

Azon a napon, melyen Schwartz Gyula első föllépése annyira elebernátoniasodott, a házszabályok átdolgozásával foglalkozó bizottság által következő pótcikk fogadtatott el:

„Végre pedig, a tudós ember ha választása kifogástalan volna is, csak akkor verificálható, ha egyzersmind — okos is.“

## A MAI TITUSOK.

„Amici diem perdidit!“  
 Szólt Titus egykoron,  
 E régi mondat mostan is  
 Felhangzik — a balon.

De Titus vesztett napja volt,  
 Ha nem jelölte tett;  
 Balunknak vesztett napja az,  
 Mely tétlen nem veszett.

BALI. Ugyan mit paczkáztok ezzel a horvát kiegyezéssel?

JOBBI. No hát talán nem örülsz neki?

BALI. Már hogyne örülnék, mikor hazafi vagyok!  
 Hanem csak azt mondom, hogy mi is tudtuk volna őket Pestre hozni.

JOBBI. Oh, ti még többet is tudtatok volna.

BALI. Már hogyan?

JOBBI. Hát nemcsak Pestre, hanem Bécsbe vitétek volna.

## A „Borsszem Jankó“ vörös könyve.

(A jövőbeli cosmopolitico-confoederationalis titkos kormány is egybegyűjté diplomatikai levelezéseit s jegyzékváltásait, és titokban kinyomatá, s mi titokban elolvastuk, s ezennel olvasóinkkal közöljük annak tartalmát, különösen annak az oroszporosz – moldvaoláh – szélsőbali véd- és dacszövetségre vonatkozó nevezetes okmányait, melyek érdekes világot vetnek a külföldi kabinetek szélsőbali politikájára.)

Az I. számú jegyzékben Szilágyi Virgil ur notificálja Báró von und zu Musspreussen urnak, hogy udvaránál azon magyar nemzetnek, mely az 1865–8-ki országgyűlésen nincs képviselve, nagy követévé designáltatott azon hatóság által, mely Magyarországon egyedül törvényes.

II. szám alatt Irányi Dániel hazafiui tervezete Szilágyi Virgilhez, egy a törvény határai közt eszközözendő forradalom iránt.

III. sz. Szilágyi Virgil ur jegyzéke Bratiano urhoz, melyben őt biztosítja, hogy 280 deákpárti képviselőt kivéve, kik most az országot terrorizálják, az egész magyar nemzet kész a nagy Dákó- és billiardo-Romaniai birodalom megalakításában támogatni, s ehhez csak a következő feltételeket köti: 1 szőr. Erdélyt átengedjük, csak azt kötve ki, hogy a székelyek mindig huszárezredbe osztassanak be. 2-szor. A mi néhány vármegyét illet, hol a románok többségben vannak, azok is átengedtetnek; — de 3-szor az ország integritása sértetlenül maradjon; és 4-szer ha a magyarok váratlanul mégis ellentállnának, a nagylelkű román addig ne bántsa őket, míg — ellenállásra képesek.

IV. sz. Bratiano válasza, melyben elfogadja a magyar diplomata szövetségi ajánlatait. S hogy a moldva-oláh kormány baráti hangulatát a magyarok iránt még inkább kitüntesse, egy titkos artikulust javasol a szerződés mellé, mely szerint az oláh kormány kötelezi magát, hogy azon lakosoknak, kiket Magyarország e szövetségi szerződésben átengedett területekkel elveszít, — kipótlása végett Magyarországra üzendő Moldvaoláhország valamennyi izraelitáit, ha ugyan addig agyon nem ütötték.

V. sz. Közöltetik Irányi Dánielnek egy sensationális cikke az „A venir à jamais“ című elsőrendű francia lap után, melyben ez kimutatni törekszik, hogy a magyar forradalom leghíresebb embere nem Irányi, hanem Irányi.

VI. sz. Nevezetes párbeszéd báró Musspreussen ő excja és Szilágyi Virgil között egy bizonyos eventualitásra való tekintetből. Miután Szilágyi ismeretes ékesszólásával lelkesen eléadta volna, hogy a valódi hazafiai mód nélkül elégület lenek a jelen helyzettel: Musspreussen, finom tapintatával azon kérdést veté fel: „hányan vannak önök?“ — „Heten!“ — mondá bátran Virgilius. — „Hét a bölcsék száma, — viszonzá a báró; de ha önöknél csak ennyien vannak a bölcsék, mennyien lehetnek a bolondok! Sajnálom, mit sem tehetek önökért.“ — „Excellenz, ich verbitte mir derlei Meidingerspässe! A mi erélyünk s hazafiságunk pótolja...“ „Papperlapapp! Láttuk az 1866 ki invasiókor. Önök lármáznak, ha veszelj nem fenyegeti, de elbujnak, ha tenni kell.“ — Erre Virgilius kifejté, hogy a közvélemény nem érett meg, hogy azt érlelni kellene, jó ujságok, jeles cikkek által, minőket ő tudna írni, ha ideje volna. Zeit ist Geld. — Ő Excellentiája ennek következtében azon kívánatát fejezte ki, hogy a „Norddeutsche Allg.“ és a „National Ztg.“ s egyéb független lapokban czélszerűnek látszanék Magyarország helyzetéről fölvilágosító cikkeket írni; mire Virgil biztosítá,

hogy a kiegyezés tarthatlanságát, Deák szellemi impotentiáját senki fényesebben kimutatni nem képes, mint ő. Ezután lefordá Deákot amugy Virgilesen; de Musspreussen ur erre csak azt jegyzé meg: „Hagyja ön azt a Deákot! Részemről ohajtanám, bár az önök pártjához tartoznék!“

VII. sz. Ismét conferentia báró Musspreussennek egyik geheimer actuarjával, ki értésére adá, hogy a báró, kényes helyzeténél fogva, vele, t. i. Virgil urral személyesen nem érintkezhetik. Mire Virgil pikirozottan azt felelé: „Mondja meg ő excellentiájának, hogy az Usedomjegyzék kihirdetése óta bátran conferálhat velem akár a berlini zöldségpiacon.“

VIII. sz. Fokos Marzi szélsőhazafias levele Irányi Dánielhez, melyben egekig magasztalja ennek brüsszeli leveleit, hozzá tevén, hogy hiszen tudja ő, miféle Lajos lappang azok mögött!

IX. sz. Irányi D. válasza, melyben sajnálatát jelenti, hogy a brüsszeli leveleket sem ő nem írja, sem más Lajos, hanem Ludvig, a ki igen derék öreg ur, csak az a baja, hogy sokat szeret írni.

X. sz. Irányi Dánielnek Turinból datált igen fontos instructiói Szilágyi Virgilhez, melyekben előadódik, hogy minden actiónak feltétele a pénz, s ha pénz nem lesz, — győzni fog a reakció.

XI. sz. Szilágyi Virgil levele Madarác Józsephez, melyben gyengéden tudtára adja, hogy mily nagy bolondot tett, midőn Átkorra bízta népreszejtő lapját

XII. sz. Balla-Wesselényi levele Zabíhovic bolgár felkelőhöz, melyben őt rokonszenvéről biztosítja.

XIII. Egy pécsi választó levele Irányi Dánielhez, melyben kijelenti, hogy a „Magyar Ujság“ cikkeiből örömmel látják a péciesek, hogy ő, t. i. Irányi, ma is épen olyan okos ember mint 1848-ban volt, s épenséggel nem változott; minélfogva biztosítja, hogy élethalálra mellette lesz!

XIV. sz. A „Magyar Ujság“ pártfogóinak levele Szilágyi Virgilhez, melyben elpanaszolják pártjuk és pártközlönyük balsorsát. Egyik szerkesztőjét becsukták, egy főmunkatársát ők csapták ki, kiadójuk meg őket csapta el; másik szerkesztőjük meg magamagát csapta el, meg sem állva Párisig. Ennélfogva szívére kötik, hogy bármi hasznos szolgálatokat tesz ő a hazának Berlinben — még hasznosabb lesz reá nézve, ha hazajön. Üldözéstől ne féljen, most a törvény uralkodik.

XV. sz. Bolnai diplomaticus contója Berlinbe, mely contóban felszámíttatnak azon hódítások, miket az „Ung. Monatschrift“ tett a reactionarius szabad sajtósok közt. Egy chiffre-utalvány margóján ez áll: „Diese nicolausige Vermittlung fängt an mir fürchtlich — fad zu werden. Ich kann die Angelegenheit nicht länger von der Heydteren Seite betrachten. Marc + Marc = bis Marc.“

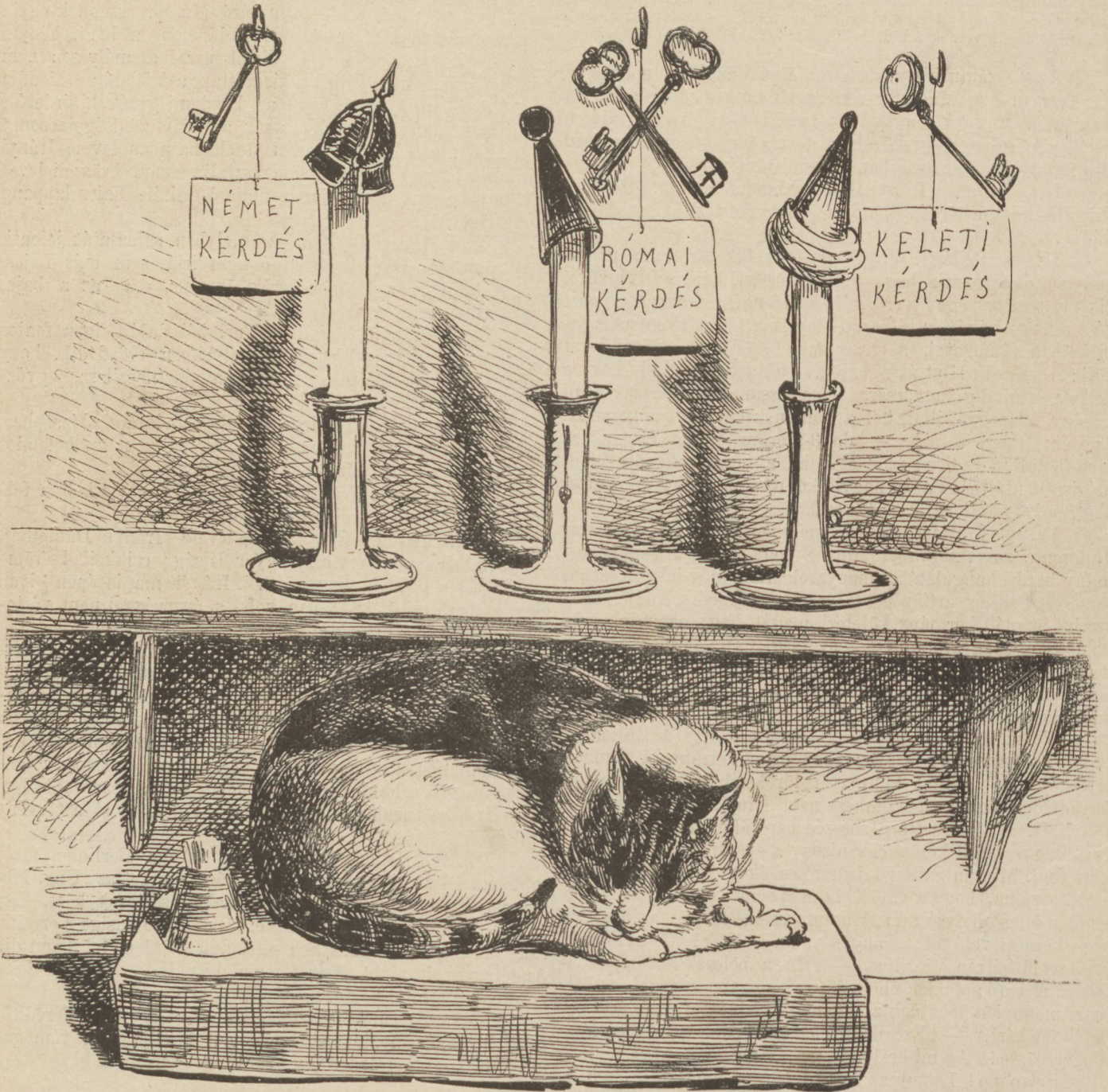
XVI. Bolnai Bachtól, Schmerlingtől és Belcreditől nyert bizonyítványaival a Deákpártot kínálja meg támogatásával. A club cselédei egy köpenyeget teritenek ki.

(Folytatatni fogatik.)

A. Hallottad-e, hogy a baloldalon ismét szakadás történt?

B. Mit mondasz?

A. Az ám! És aztán ne mondja az ember erre az oppositóra, hogy: rongyos.



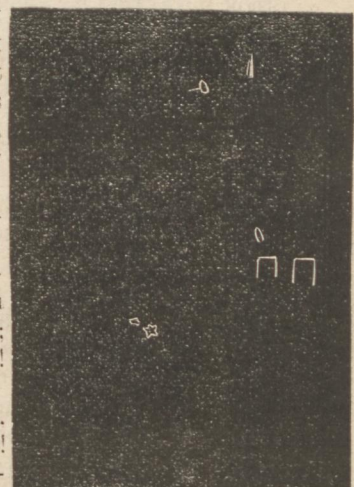
**Csitt!**

## GÁZ-FOGYATKOZÁS.

(Kezdődik a nádor-utcában és végig borong a váciut protuberanciáin A „B. Jankó“ astronomusai világosan látják a teljes sötétséget. Észleletük eredményét a következő parabolában teszik le, remélvén, hogy e borulat vizsgálata által az óhajtott derűtséget fogják eléldézni.)

Csunya állat az a gáz — sötétben.

VENDÉG (a kávéházban ül és olvassa az ujságot) „A keleti kérdésre tehát a vörös könyvből nem háramlik valami új világosság.“ (A gáz kezd el komorolni) Dejszen, erre az ujságra se valami nagy fény háramlik ám! „Törökország is mert gyengesége, a müzülmán nép szellemi sötétsége...“ (A gáz még komorabb lesz.) Ugy látszik, ez a gáz is valami müzülmán nép, mert nagy szellemi sötétségben sinlődik. „És egyéb okok mindössze azt eredményezik, hogy Románia fejedelme egyebet sem vár, mint hogy a dunai fejedelemségek lángba boruljanak.“ (Még sötétebb lesz.) Mi a kő ütött abba a gázvilágba? Nem bánám, ha már Magyarország is dunai fejedelemség volna, csak lángot látnék. „A z Alduna mentében összegyült tömérdek gyulékony légnemek számára Romániában van a szabályzó gazometer...“ (A gáz csak úgy pislálkol már.) Romániában van a gazometer? No akkor nem is csoda, hogy mi itt Pesten sötétben botorkálunk. (A gáz elalszik) Tyhű ördögös adta, elaludt a méces! Kellner, hé! pinczér! gyujtsa meg ezt a gázt... Jaj, jaj, a lábam!... ráhágott valaki: oda vagyok! épen a csizmája sarkával! Kellner, pinczér! Hozzanak gyertyát, millyt, stearint, fagyut! olajat! petroleumot! gyufát!... Nem mozdul senki... Puff, itt van valami kégliző ember dákója ütött hátba! Segítség! Policzaj! Drabant! Biztos! Constabler! Nem jön senki? Hát agyonüttessem itt magam? Jaj az orrom! ki az ördög ez megint?



(Valaki a sötétben tévedésből az ő orrát fogja meg.) Istenugyse, az én orromat fújja ki valaki ott a sarokban! Pinczérék, segítség! oda vagyok! Majd hogy le nem csavarta az orromat. Vitte volna a manó a ki kitalálta az egész gázvilágítást. azzal a társasággal együtt, a mely itt hagyja a várost sötétben, mert tudja, hogy másnak úgy sem szabad gázt fabrikálni! Hát europai állapotok ezek? Még Afrikában sem égetnek ilyen fekete gázt! Egyiptomi sötétség... Ha ez így

tart tovább istenugyse, zsidóvá leszek én is, kivándorlok ebből az Egyiptomból!.. Hol van az a kávé? Herr Kaffeiesieder, was ist denn das für a Schweinerei?... No ez a lebujszem lát engem többé Ennek a kávéja nem igen öblíti már a gyomromat ebben az életben! Hiszen fülesbagoly vagy börtögér legyen az, a ki itt ujságot akar olvasni! Akármilyenek, ha látok lélekzeni. (A vendég behunyja a szemét, hogy lásson kimenni.)

## Zsidó bandériumi indoló.

(Lóháti hitsorsosainak ojánla SPITZIG ICZIG.

Ere a nótára: A barackfa pirosan virágozik.

Djere lovam, hadd tedjek rád nyergem,  
Kössigháznál köl niég ma teremnem...  
Mit adná a Pinkelesz, ha tudna,  
Kinek nevit adja ki az urna...

Djere lovam, harapjad a zablát!  
Ólson adná Pinkelesz a zabját,  
Ólson adná kokericzát, búzát,  
Ha nevét az urnából kibúznák,

Djere lovam, hol van a te kendjel?  
Madjar zsidó vadjok én, nem lendjel,  
Pinkelesznél vadjok kölömb djerek...  
Az én simlim hátán van a nyereg,

Djere lovam, hadd fogom a féket,  
Ne ledjén nadj ogránczozás néked,  
Le ne hajíts, mivel hodj Pinkelesz  
Akkor szernü nadjon örömbé lesz,

Djere lovam, ledjünk bandériom!  
Éljen a kultuszminiszteriom!  
Éljen a madjar, éljen a zsidó!  
Éljen minden jó izraelítő!

## Nemes Ködmön Istók és felesége Erzsók vásári mulatása Pesten.

## I.

## A NEMZETI SZINHÁZBAN.

(Ballet. Nemes Ködmön Istók és felesége Erzsók fölérkeznek a karzatra.)

ERZSÓK (lenéz a földszintre) Jujujújj! hisz ez oan mó akar a vásár kutja.

ISTÓK. Dejsz n annak az ostorfája nem éri el ennek a fenekit, ha másodmagával van is.

(A függöny felgördül, a balletcorps ellepi a színpadot.)

ERZSÓK. Jaj uram bocsá', hisz ezek mezitelen csupaszra vetközött puczéron gyűnnek be. Oah jaj, nem huynja be kee a szemit? Mindjá' fogom be a magam kezivel, no! (Be akarja fogni.)

ISTÓK. Ne izéj! Nyolcz garas egy karajezáromba van a multság, hát maj' még a szemem is befogatom.

ERZSÓK. A bizon, de még a fülét, meg az órrát is, mer' e nem feleséges embernek való, csak amoan városi ifjú-raknak.

EGY SZOMSZÉD UR. Ugyan ne fecsegjenek önök annyit, hisz nem hallom a tánczot!

ISTÓK. (oldalba löki Erzsókot.) Hallod-e asszony? Azt mondják, hogy ne a szememet fogd be, ha' a szadat!... Tyhú lánczos lobogós!... hogy megemelint a lábát az az istenadta! Csak én is olyan kis ágyuval nézhetném, mint azok a tisztos öreg urak ott azokban a czifra ketreczekben.

ERZSÓK. No még csak a kéne. Maj' megmondom mingyá' mi kő' keenek az órára okularé helyett! Ijen öreg lé-tíre még puczer jányok után néz; oah jaj, nem szégyelli kee?

ISTÓK. Szégyelje, a ki odalenn járja...

## II.

## AZ ESZTERHÁZY-KÉPTÁRBAN.

KÉPTÁR-ŐR (Istókhöz.) Kérem a botot idekünn hagyni...

ISTÓK. Hájsz' e nem bot, ha' fokos, istálom átosággal.

KÉPTÁR-ŐR. Igen, de a fokost sem szabad ám bevinni.

ISTÓK. No itt van hát, legyen boldog vele.

KÉPTÁR-ŐR. Nem tetszik tán egy katalogus? Harmincz krajezár az ára.

ERZSÓK. Az a, maj' harmincz krajezár, mikor faluhelyt tizenötér' árulják azt a katekizmust, vagy minek híjják? (Bemennek.)

ISTÓK (megáll egy Vénus előtt.) Tyhú, ördöng...

ERZSÓK (elhúzza onnan egy tájkép elé) No, mit ámolyog má' megest a jányoknál? Ezt a malmot nézze inkább, e való keenek.

ISTÓK (visszaszökik a Vénushoz.) Eh, ne bojgass, mikor hát nekem e tetszik. Láttam már én malmot eleget.

ERZSÓK. No nézze kee hát ezt az ökörcsordát. Ahun la, az egyik má' neki ment a viznek.

ISTÓK (a Vénust nézi.) Bizonyosan megszoimjazott a szé-gény pára.

ERZSÓK. Jaj ni! ez a csordás meg akármilyen legyek, ha nem szakasztott mása keenek.

ISTÓK (félre.) No erről a hajadon leányról (Vénusra mutatva) nem mondhatnám, hogy szakasztott mássa vóna a feleségemnek, a ki piktora vót neki!

ERZSÓK. Hát ez az öreg zsidó mit keres itt? Az a! A csöngetyűs botos! Furmáliter olyan. De hát mé' pingáták ide

szentnek? (Észreveszi, hogy Istók még mindig a Vénust bámulja.) Mit csinál kee? Tán bizony a piktor lánya megigézte kendet?! (Odarohan és karon ragadja.) No csak a kéne még, hogy ilyet lássak kendtől. Má' most a színházzal be se' éri ugy-e, mer' ott még van valami szoknyaféle? Má'most keenek ijen kő? Gyerünk innét, mer' aszondom, hogy baj lesz! (Kiczipeli férjét a képtárból.)

ISTÓK. Te asszony, a fokosom legalább hadd vegyem vissza ettől az urtól.

KÉPTÁR-ŐR. Ezért, kérem, tiz krajezár jár!

ISTÓK. Micsa? Tiz krajezár? Hjsze' az én fokosom ez, csak nem fizetek érte, hogy az édesmagamét visszaadja? (A képtárőr azonban nem tágit, s Istók bátyánknak a hatost le kell fizetnie.)

## III.

## AZ AKADÉMIÁBAN.

(Akin Károly levelező tag épen felolvasást tartott, melyben bebizonyította, hogy Magyarországnak nincsenek tudós férfiai.)

ISTÓK. Te asszony, hallottad-e, mit mondott az a nyeletlen pápaszemü ur?

ERZSÓK: Biz' én a felit sem értettem, de alighanem aszondta, hogy nincsen nálunk okos ember, tanútt ur.

ISTÓK. Azt ám. Szeretném tudni, hol jár szegénynek az esze? Ez a szép ház itten a tudós akadémia, ugy-e?

ERZSÓK. Az.

ISTÓK. No hát mi a ménykőnek építettek volna tudós akadémiát, ha nem volnának tudósaink? Akadémia pedig van, hát vannak tanútt urak is!

ERZSÓK. Jól beszél kee', az akadémia is aligha nem így okoskodik.

## IV.

## A MEGYEHÁZÁN.

(Az udvaron sétálnak MADARÁSZ VILI és ASZTALOS JÁNOS cs. kir. orsz. szab. mártýrok török hálóköntösökben és papucsekben, török sapkával, török csibukkal és török dohánnyal.)

MADARÁSZ. Adta porkolábja. Már megint elfelejtette a szabóval fölvarratni a slafrokkomnak a bojtját.

ASZTALOS. Engem meg, képzeld csak, annyira elhanyagolt, hogy elfelejtette estve az ágyam elé tenni a papucsaimat.

MADARÁSZ. Én elcsapom a gazembert, ha ez tovább is így megy. Hisz már nem lehet rábízni semmit. Ma reggel egy rózsaszínü levélkét küldtem vele a visavis-unknak; tudod, annak a kis boglyasnak, a kit tegnap éjjel kísérték be a constablerek, mert egyedül sétált az utcán. És képzeld csak, az a gaz ficzkó egy álló óráig maradt oda a felelettel.

ASZTALOS. No ez skandalum, ezt nem kell túrnöd. Irj neki bizonyítványt, és dobd ki a semmirekellőt. Oh hazám, hazám, így kell szenvedniök hős bajnokaidnak!

MADARÁSZ. Tegnapelőtt délben meg az ötödik ételt alig tudtam megenni, olyan édes volt. Pedig a hitvány többségista tudja, hogy nem szeretem a nagyon édest. Oh honom, honom, meg fogod-e nekem valaha fizethetni a mit érted szenvedek?

PORKOLÁB Kérem, tekintetes fogoly urak...

MADARÁSZ. Én nagyságos vagyok, te pimasz!

PORKOLÁB. Bocsánat, nagyságos uraim!

ASZTALOS. Én méltóságos vagyok, te füles bagoly!

PORKOLÁB. Ezerszer bocsánat, méltóságos és excellenciás demokrata martyr fogoly urak! Egy derék vidéki házaspár kívánna kegyes audentiáért alázatosan esedezni.

MADARÁSZ. Vezesd be.

(A porkoláb bevezeti Ködmön Istókot és nejét.)

ASZTALOS. Isten hozta kendteket, kedves édes atyámfiái, isten hozta keserűségemnek völgyében, (nagyot böffent a török dohány füstjéből) mezitelenységem sanyarúságai között, (jobbán begombolja török slafrokkját) és inségem éjszakájában. Isten hozott, édes hiveim! (Megöleli Istók gazdát és feleségét.)

ISTÓK. Tens ur, higye meg a tens ur, fáj a szívem.

ASZTALOS. Mit beszélsz te itt, bátyám? Mióta tensurazzuk mi egymást? Hát a „te“ mire való? Azért lettünk bruderek Kecskeméten? Tensurak csak a deákpártiak, mi demokraták, emberek vagyunk!

## MATTEO SALVI.

Allegro vivace italianissimo, composito dall' illustrissimo Signor Malapenna di Buonatinta.\*)

Musica dal Maestro Nessuno.

MOTTO: „Matteo Salvi, a bécsi opera volt igazgatója, Pesten mulat és a nemzeti színházban olasz operaidényt akar létrehozni.“

„Főv. Lapok.“

Buon giorno, Signori, Signorine,  
Á la solgaia. ergebene Diene,  
Ho l'onor di salutarvi,<sup>1)</sup>  
Io sono<sup>2)</sup> Signor Matteo Salvi!

Sono grandissimo impresario! —  
Ha nincsen natha e catário,  
Io canto<sup>3)</sup> arioso e furioso,  
Piano, forte, e capriccioso.

Basso, baritone e tenore  
Ho in torca e in cuore,  
Alto, soprano e istenocce  
Contralto ditto con mezzavoce.

Ha fizetnek fiorini con agio,  
Nékem allegro e adagio,  
Con sentimento e con brio  
Isalesanzo, Corpo di Dio!

Corpo di Bacco e Corpo di Madonna!  
La mia compagnia é molto buona:  
(Donne bellissime, ma i signori  
Fortissimi mint a signor Marfori)

Salamini e Maccaroni,  
Alboni, Toni, Calafoni,  
Betti, Netti, Vetti, Lisi,  
Mara, Grisi, Risipisi.

In teatro nazionale  
Cantálnak un gran stivale<sup>4)</sup>  
Erkelino, Mosonino,  
Bancbanino, Hunyadino.

\*) Források: Ollendorff „Italienische Grammatik.“ — Moltofirca „Dizionario italiano.“ — Pietro Castagnetto „L'Arte di arrostire i maroni.“ — Pedro Chiaballo di Maltenore „Il Canto Italiano.“ — Radnótfáy Sámuel „A nemzeti színház magas C-je“ stb. stb.

1) A Salvi névnek alkalmas bővítése üdvözleti célra. („Il piccolo galantuomo. Milano 1851.“)

2) Io sono — én hangzom; azt is jelenti: vagyok, miután az olasz csak akkor van ha énekel. (L. Ordito Orditi.)

3) Rövidítése a „vacanto“-nak, azaz faczér dalár.

4) Azaz stivale; esetleg a stivale stiblis is telenthet. (Il dottore Giulio Negretti: „Contestazione d'un calzolojo a l banese.“)

Tutti quanti son suvixio,  
Come dice<sup>5)</sup> Rino Bixio,  
Tutto piccolo carbonaro<sup>6)</sup>  
E maggiore che maggiaro.

Hallgatar' „in tanti palpiti“  
E l'aria „maroni arrostiti“,  
E admirar' la „casta diván“,  
Questo il vostro pubblico kíván.

Verdi, Rossini, Crampampolini,  
Bellini, Chorini, Cherubinilini:  
Sono grandissimi maestri,  
Niente sono tutti i vestri.

Noi siamo<sup>7)</sup> bravi bravissimi,  
Tancredissimi, Rigoletissimi,  
(Testo di Salvatore Cammarano,  
Un signore italiano).

Bella opera é „Tutti frutti“  
E „Lucia di Lammermutti“,  
„Stradella“ é per briganti „Mosé“  
Per un emancipato con molto tramway.

„Cenerentola“ e „Gazza ladra“  
Vale piú che<sup>8)</sup> Tatra, Fatra, Matra,  
E un „Trovatore“ ha trovata  
Al „Ballo in Maschera“ la „Traviata“. . . .

\* \* \*

Uraim, meine Herren, Signorini!  
Eccomi! itt vagyok! da bin i!  
Maroni! Salamucci duri! Figure di gipso!  
Kázo! Opera buffa e seria eo ipso!!!

## Határozati javaslat.

(A ház asztalára teszi le Simonyi Ernő.)

Határozza el a tisztelt ház, hogy minden ügy, mely két havi Párisban lételem alatt elintéztetett, újra tárgyalassanak, különben az ezt megtagadó majoritás lelkiismeretén száradván, hogy kellő opponálás által nem teljesíthetem hazafias honatjai köteleseget.

## AZ ORSZÁGHÁZÁBAN.

BALOLDALI (Eötvöst a nemzetiségi kérdésben tartott beszéde után ölelgetvén) Jóska, Jóska! A politikád nem kell, hanem azt a ragyogó eszedet, azt irigylem.

JOBBOLDALI. Hja, barátom, majd irigyenéd a politikáját is, csak egyszer volna tied az esze.

## A FRANCZIÁK.

„La liberté comme en Autriche!“  
Gunyolódnak — pedig ott is  
Kevés fényt ad a szabadság  
Hol l á m p á j á t is kioltják.

5) Olasz-magyar rövidítése a dicséretnek.

6) T. i. carbonadli.

7) Értsd: siambeli.

8) Azaz: többet ér mint a kehes Tatra, stb. A borongó hegyeknek kehesítő ködét olasz költők így fejezi ki.



MAGYAR FERENCZ. Jertek be ayaanak, szivesen latlak.  
 HORVÁTH GYURKA. Jó meleg van ám idebenn, no' keruljetez belül ti is.  
 OLÁH JANKU. ) Nem megyünk be. Mi fázni akarunk!  
 RÁCZ MISA. )

S. n.

Első pesti ki- és beviteli üzlet

# THEA és RHUM

nagyban és kicsinyben

## DIETRICH és GOTTSCHLIGG czége alatt

ajánlja a magas s legmagasb nemességnek és a t. közönségnek legnagyobb  
thea-rum-észletét a raktárban

„Peking városához“ és a törzsületben „A theanövényhez“  
váciutca 14. sz. Szentkirályiház, kigyótér gr. Telekyház.



Finom Souchongthea bécsi fontja 2 ft. —	Mandarin-melange . . bécsi fontja 3 ft. —	Finom Peccovirág thea bécsi fontja 3 ft. —
Fn. Souchong thea . . . . . „ „ „ —	Császár-melange . . . . . „ „ 4 „ —	Legfinomabb Peccovirág thea „ 4 „ —
Legfinomabb Souchongthea „ 3 „ 50	Legfinomabb makaói melange „ 5 „ —	Kitünő finom „ „ 4 „ —
Kitünő finom „ „ „ 5 „ —	„ királythea (melange), „ 6 „ —	Legkitünőbb „ „ 5 „ —
Mandarinthea „ „ „ 5 „ —	„ Victoria melange „ 8 „ —	Mindennél finomabb „ „ 6 „ —
Legfinom. fekete karavánthea 5 1/2 ftől felfelé.	„ Orange Pecco „ 4 „ —	Legfin. orosz karaván-thea 6 ft 50-től felfelé.

**1 pint braziliai rhum, üveggel együtt 1 ft.**

Egyenes behozatala a valódi **Jamaikarumnak**, barna és fehér, különféle fajta 1/8 1/4, és 1/1 pintes üvegekben. **Királypounch essentia** 1 liter üveg 1.50 és 1/2 liter üveg 76 kr. — Valódi **Chartreuse**, francia, hollandi s belga **Liqueurök** és **Chokoládok**. Valódi angol **Theabiscuit Huntley** és **Palmerstől**. — **Theaedények** s **készlet** porcelán, üveg, ólom s angol érczből.

Levélbeli megrendelések a legpontosabban teljesítettnek. Tökéletes árjegyzékkel bérmentve szolgálunk.

67 (5—\*)

## ÉN, RIX VILMA,



ezennel nyilvánosan kinyilatkoztatom hogy én mint a néhai Dr. Rix A. özvegye 8 év óta az egyedüli készítője vagyok a **Pasta-Pompadournak**, mivel a készítés titkát egyedül én ismerem. Minthogy most jelentem, hogy említett Pasta-Pompadour mostantól fogva nálam (Bécs, Leopoldstadt, grosse Mohren-gasse Nr. 14, 1. St. Nr. 62) kapható valódiilag, óvok mindenkit a vétel előtt bárki mástól is venni, mert én sem raktárt sem fiókeladási helyet nem tartok, az előbbieket mindnyáját előjött hamisítások miatt megszüntettem. Az esoda-pastának is nevezetik, hatását

én Pasta-Pompadourom, mely soha sem téveszti, eredménye ezen arcz-kenőcsnek minden várakozáson felüli, és az egyetlen biztosított szer minden bőrkiütést, atkát, szeplőt és májfoltot és pörsenéseket az arczból biztosan és gyorsan eltávolítani. A jótállás oly biztos, hogy nem hatás esetében a pénz visszaadatik.

Egy tégey ára használati utasitással együtt 1 frt 50 kr.

58 (6—\*)

**Rix Vilma**, Rix orvos özvegye.

Minden könyvkereskedésben, nevezetesen **LAMPEL RÓBERT** (váci utca 12. sz.), **Grill Károly** és **Kilián György** könyv-árusoknál Pesten, továbbá **Gállia Fülöp**nál Kecskeméten és **Telegdi Lajos**nál Debreczenben — magyarul kapható:

## Hét különböző Lotto-játékrendszer.

I. **Murmann**-féle Extrato-játék. — II. A **Salyok**-féle hívó-játékrendszer. — III. A **Dr. Forstner**-féle kettős-játék tanácsmondásokkal tulajdonképeni szerencse-játékosok számára. — IV. A **Fechtner**-féle lotto-játék. — V. A **Kreuzthal Richard**-féle lutri-játék. — VI. és VII. **Bold** mérnök lotto-játéka két módszer szerint. — Továbbá függetlenül: két módszere oly férfiúnak, ki 30 évi időkben ezek által jelentékeny összegre tett szert.

76 Ára 1 forint. — Postán bérmentve szintén csak 1 frt. (1—1)

A t. cz. közönség előtt elismert és rendkívüli olcsósága valamint kész szolgálata miatt rövid fenállása óta a legjobb hírből álló

**első Budapesti férfi-ruha-csarnok nagy**

# RUHA-RAKTÁRA

**6 Drottya-utca, 6 Wurmudvar I. emelet 6**

ajánlja a leggazdagabb választéku

## férfi-öltönyöket

bel- és külföldi szövetekből a legujabb divat szerint legjobban s elegánsabban készítve

**bámulatos olcsó áron.**

Őszi-felöltő	10—35 frt.	Télikabátok	—60 fr.
Őszi-jacketa	10—25 „	Télinadrág	18—12 „
Őszi-öltönyök	10—35 „	Téli mellény	36—8 „
Bársony-jacketa	12—35 „	Salonöltönyök	24—46 „
Vadászrokk	8—20 „	Íz- és irodakabátok	4—12 „
Utazó-köpenyek	13—40 „	Hálókabátok	10—30 „

**Papi-kabátok 18—40 frt.**

Ajánlja egyuttal **utazó bunda és ruha-kiköleszőnő intézetét** a legelfogadhatóbb feltételek mellett, s **régi ruhákat** is becseréli **ujakért**.

Vidéki megrendelések mérték szerint leggyorábban s gondosabban eszközöltetnek. 30 (15—\*)

# !!! Árjegyzék!!!

TÜRSCHE-től.

Pesten, vaczi-utca a „nagy Kristóf“ mellett.

## Női-vászonneműek rumburgi vagy hollandi vászonból.

Nappali-ingek darabja: 4, 5, 6, 8—14 forintig.  
 Magas éjjeli ingek, darabja: 5.50, 7, 9, 12—18 forintig.  
 Nyári éjjeli ingek „ 6, 7, 9—12 forintig.  
 Vánkoshéjak „ 2.75, 3.75, 5, 6—10 forintig.  
 Paplanlepedők „ 5, 7, 9, 12—16 forintig.  
 Alsólepedők varrás nélkül —  $\frac{9}{4}$  széles,  $3\frac{1}{6}$  rőf hosszú, — darabja 4, 5.25, 6 forint.  
 Hálókötők hollandi vászonból 1, 1.50, 2, 3, 4 forint.  
 Recefőkötők szalaggal diszitve, 1, 1.75 2 forint 50 kr.  
 Lábravalók hollandi vászonból 2.75, 3.75, 4.75, 5 frt 75 kr  
 Lábravalók perkálból vagy schirtingből 2.25, 3, 3.75, 4 forint 75 kr.  
 Lábravalók parketből 3, 3.75, 4 forint 50 kr.  
 Éjjeli köntösök (Corset) perkálból vagy schirtingből 2.25 3, 4, 6—10 forintig.  
 Éjjeli köntösök parketből vagy piquetből 3.20, 4, 5, 7—10 ftig.  
 Fésülő-köpenyek perkálból 2.50, 3.75, 5, 7, 10, 15—20 ftig.  
 Alsószoknyák 2.75, 3.50, 4.50, 6, 7, 9, 12, 15, 20 forint.  
 „ parketből vagy piquéből 4.25, 5.40, 6 forint.  
 „ fésülő köpenyvel vagy paletot-val 18, 24, 30 f.  
 Reggeli öltözékek, perkál- vagy mollból 25, 30, 40, 50, 60 ft.  
 Kemény szoknyák, fodorral vagy anélkül 7, 8.75, 10 forint.  
 Pipere- (Toilette) kendők rojtjal, piquéből 3.25, 4.50, 5, forint 75 kr.  
 Nyári piquét-takarók 7, 9, 12 forint.  
 Valódi írlandi vászon zsebkendők, tuczatja 5.30, 6.50, 8, 12 15 forint.  
 valódi nehéz batiszt zsebkendők, tuczatja 5.30, 6.50, 8, 12, 18 forint,  
 Valódi könnyű batiszt zsebkendők tuczatja 15, 20, 30 36, 42 ft.  
 Szegett batiszt zsebkendők, tuczatja 18, 24, 30, 36, 42 ftig.  
 Himzett batiszt zsebkendők darabja 2.50, 3.75, 5, 7, 10 ftig.  
 Színes nyomott batiszt zsebkendők darabja 1.30 2, 2 ft. 50 kr.  
 Aszalteriték, legjobb fajta, 6, 12, 24 személyre, 6 fttól 60 ftig  
 Törülközők „ „ 6 fttól 20 ftig tuczatja.  
 Pamut harisnya, tuczatja 4.75, 5.75, 7, 10, 15 ft és feljebb.  
 Fil d'Ecosse harisnya, tuczatja 12, 15, 18, 24, 30 ft és feljebb.  
 Selyem harisnya párja 4.75, 6, 8 forintig.  
 Áttört Fil d'Ecosse harisnya párja 1.50, 2, 3 frt 75 kr.  
**Valódi rumburgi vászon**, legjobb minőségű, 1 vég 53 rőf, 30, 35, 40, 50, 60, 80—120 forintig.  
 Hollandi vászon  $\frac{4}{4}$  széles 1 vég 42 rőf, 18, 22, 25, 30—40 ftig.  
 Hollandi vászon  $\frac{5}{4}$  széles, 1 vég 50 rőf, 40, 45, 50, 60 70 ft.  
 Creasz vászon,  $\frac{9}{4}$  széles, 1 vég 38 rőf, 40, 45, 50, 60, 68 ft.  
 Perkál kitűnő fajta,  $\frac{6}{4}$  széles, 1 vég 14 rőf, 6.75, 7.30, 8, 75 10, 12, 14 forintig.  
 Perkál, kitűnő fajta,  $\frac{8}{4}$  széles, 1 vég 14 rőf, 9, 10, 12.75, 14—16 ftig.  
 Schirting, kitűnő fajta, rófe 32, 36, 40, 48, 54, 60 kr.  
 Koczkás kemény-szoknyaszövet,  $\frac{6}{4}$  széles, rófe 62, 68, 75 kr.  
 Fehér piquét, rófe, 1, 1.40, 1.75, 2 forint.

50 (2—2)

# KOHN PHILIPPE

Patek Philippe és társa genfi hírneves óragyáros sok tanítványa dicséretesen ismert

## Óra-gyáros

Pesten Dorottya-utca 2. sz. a „magyar király“ szálloda átellenében ajánlja legkitűnőbb, jó és olcsó órákkal gazdagon ellátott raktárát 2 évi jótállás mellett, az alábbi árjegyzék szerint.



Minden tölem vásárolt óra, legyen az függő fekvő, vagy bármely állásban levő, általam a legpontosabban s a lesgzorgalmasabban van kipróbálva. Egy általam kiadott könyvecske, melyben leírva, van, miszerint miként lehet egy zs bórát hosszú ideig rendes állapotban fentartani — kiegyenlítési tábellával együtt, mely szerint az órák a napórák szerint igazíthatók, — tisztelt vevőimnek ingyért adatik.

Ezüst henger-órák 4 rubinra	ft 10—11
„ „ arany foglalvány. rugóra	„ 12—13
„ „ hölgyek számára	„ 12—15
„ „ 8 rubinra	„ 14—15
„ „ kettős fődélel	„ 15—16
„ „ kristály üveggel	„ 15—16
„ horgo k 15 rubinra	„ 16—18
„ „ kettős fődélel	ft 19, 22—24
„ angol horgonyórák, kristályüveggel	ft 19, 20, 22, 24—26
„ horg. tábori órák kettős fődélel	ft 22—24
„ valódi remontoir órák kengyelénél felhuzandó)	„ 28—30
„ ugyanazok kettős fedélel	„ 35—38
Arany henger órák (3. sz.) 8 rubinra	„ 30—32
„ hengerórák arany köpenyvel	„ 34—36
„ órák hölgyek számára 4—8 rubinra	„ 25—28
„ órák hölgy. zománcz. s gyémánt.	„ 40—45
„ órák hölgyeknek kristályüveg	„ 42—45
„ ugyanazok kettős fődél 8 rubin	„ 40—45
„ ugyanaz zománcz. s gyémánttal	„ 55—57
„ horgonyórák 15 rubinra	„ 36—48
„ ugyanazok, finom aranyköpeny	„ 45—50
„ horgonyórák kettős fődélel	„ 55—50
„ ugyanaz aranyköpeny	ft 65, 70, 80, 90—96
„ „ kristályüveg s arany köpenyvel	ft 60—75
„ horgonyórák hölgyeknek	„ 36—40
„ ugyanazok kristályüveggel	„ 48—52
„ hölgyeknek kettős fődélel	„ 50—55
„ remontoir-órák	ft 70, 80, 90—100
„ ugyan. kettős fedélel	ft 110, 120, 130, 150—160
Inga-órák hetenkint felhuzásra.	ft 16, 20, 22—24
„ óra és félóraú ütés	ft 30—32
„ „ és negyedóránk. ütéssel	ft 48, 50—55
Havi regulátorok	ft 30—32
Ébresztők 5 ft., órával	„ 7
Ezüst lánczok 4 frt 50 kr. 5, 6, 6 frt 50 kr. 7 frtig. — legfinomab-	
bak francia alaku 8, 8.50, 9, 10, 15 frtig. — hosszú nyaklánczok 7,	
8.50, 9, 10, 15 ftig.	

Vidéki megrendelések a pénzüsszeg előleges bekalldése vagy utánvét mellett, gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

**Kijavítások**, saját szerkezetű szerszámok és gépek segítségével **Genf, Brüssel és Páris** leghírnevesebb óragyáraiban 6 éven át szerzett tapasztalatok alapján 2 évi jótállás mellett, a legjobban eszközöltetnek s olcsón számíttatnak.

Egy inga-óra pakolásért 1 ft 50 ké.

**Órák cserében** is elfogadtatnak.

**Órák, melyek nem tetszenének kicseréltetnek.**

Említendő, hogy Pesten való tartozkodásom rövid ideje alatt is már jó hírek örvendek, mit a folyton ujuló megbízások bizonyítanak. Mint eddig úgy ezután is oda fogok törekedni, hogy javításokat legjobban végezhessek és csak jól szabályzott órákat adjak el, azért szíves pártfogásért esd tisztelettel

**KOHN PHILIPPE óragyáros**

Dorottya-utca 2-ik sz. a.

73 (4—\*)